

西 方 通 讯 社 报 道

## 基辛格从巴黎抵西贡同阮文绍会谈

【合众国际社西贡十月十八日电】总统顾问亨利·基辛格今天晚上抵达越南，来同南越领导人商谈印度支那实现和平的机会，这是他在两个月的时间中第二次来西贡。

白宫的喷气客机从巴黎起飞，在严密的保安措施中在新山一空军基地降落。基辛格坐上美国大使馆的一辆轿车匆匆地开走了，没有发表任何谈话。

就在尼克松总统的这位头号谈判代表抵此约十二个小时以前，美国陆军参谋长艾布拉姆斯将军已到这里，他也是奉尼克松的命令来南越的。

他们的来访使西贡本来已经盛传的关于越南战争即将获得解决的猜测变得更厉害了，虽然没有任何官方的言论可以证实这种猜测。

【路透社西贡十月十八日电】美国总统的使节亨利·基辛格今晚抵达西贡，来同南越总统阮文绍会谈。

预料基辛格将在明天会见阮文绍总统，向他介绍他在巴黎同北越代表们进行的最新会谈的情况。

【美联社西贡十月十八日电】总统顾问基辛格今天到达西贡，这是他的第一次新的旅行中的一段。在这次新的旅行中他已经再次去过巴黎，并且引起了一种猜测，认为越南问题的解决可能已经不太远了。

尼克松总统的主要外交顾问和军事顾问（艾布

拉姆斯）一起都来到南越首都这一事实，更助长了那种认为同北越人的某种形式的协议已近在眼前的猜测。

白宫把基辛格去西贡的访问称作一次例行的磋商，但是人们仍然猜测可能已快实现突破，即将实行停火（包括停止轰炸和对港口的布雷）和一项政治解决办法。

西贡的美国官员们说，艾布拉姆斯将军来越南是为了报告尼克松总统的越南化政策的执行情况。

这位将军的这次访问的具体任务和期限不得而知，但是预料他关于战争情况的研究内容将包括一旦实行停火后将来需要的兵力和监督的办法。

【法新社西贡十月十八日电】（记者：迈克尔·法瑟斯）美国总统顾问亨利·基辛格今天正在到西贡的途中，这是他的一次新的旅行中的一段。在这次新的旅行中他已经再次去过巴黎，并且引起了一种猜测，认为越南问题的解决可能已经不太远了。

尼克松总统的主要外交顾问和军事顾问（艾布

拉姆斯）一起都来到南越首都这一事实，更助长了那种认为同北越人的某种形式的协议已近在眼前的猜测。

白宫把基辛格去西贡的访问称作一次例行的磋商，但是人们仍然猜测可能已快实现突破，即将实行停火（包括停止轰炸和对港口的布雷）和一项政治解决办法。

西贡的美国官员们说，艾布拉姆斯将军来越南是为了报告尼克松总统的越南化政策的执行情况。

这位将军的这次访问的具体任务和期限不得而知，但是预料他关于战争情况的研究内容将包括一旦实行停火后将来需要的兵力和监督的办法。

【法新社西贡十月十八日电】（记者：费利克斯·博洛）美国总统顾问基辛格今天抵达西贡同阮文绍总统就越南局势举行会商。

这位总统的安全事务顾问是在一种危机的气氛中抵达这里的。

阮文绍和他的同事们在总统府每天举行会议，召回西贡驻华盛顿大使陈

金凤和南越出席巴黎和谈代表团团长，加上艾布拉姆斯将军和基辛格本人的同时到达，所有这一切已使这里的观察家相信：关于越南前途的谈判已到了一个决定性阶段，但是在西贡遇到了困难。

阮文绍总统已经拒绝了按现状实现停火的主张，即所谓“豹皮”解决办法，这种办法将使共产党人控制他们已经占领的地区。在他看来，这样一种解决办法实际上意味着同共产党人联合。

与此同时，阮文绍坚决反对成立一个三方临时政府的建议。他宣布，只有在北越撤军和印度支那全境实行普遍停火使和平得到保证的时候，他才辞职。

这里的观察家得到的印象——他们强调仅仅是一种印象——是：阮文绍总统正在反抗美国要他接受一项他认为是对南越不利的解决办法的压力。

【德新社西贡十月十八日电】（记者：埃克哈德·布德维希）预料美国总统顾问亨利·基辛格本周对西贡的访问不会实现突破。（下转第四版）

【法新社巴黎十月十八日电】北越出席巴黎和谈代表团发言人阮成黎今天在这里说，美国在越南的军事和政治这两个问题上都保持着顽固的立场。

他在记者招待会上说，美国人到目前为止拒绝停止他们的“侵略战争”，也拒绝“放弃”南越总统阮文绍。阮成黎说，军事问题和政治问题是“基本问题”。

一名记者问这位发言人，双方的立场是否仍同三周前一样相距甚远。阮成黎避开了这个问题，回答说：“到今天为止，越南问题仍未得到解决。”

阮成黎说，“尼克松政府坚持其侵略和新殖民主义的立场。我看不出尼克松的十月十六日讲话中有什么比他的以前讲话有所进步的迹象。”

“尼克松的立场在十月初同九月底是一样的。”

“尼克松总统的十月十六日讲话表明，他希望支持阮文绍政府，他反对成立三方联合政府的主张。”

【合众国际社巴黎十月十八日电】北越和谈代表团今天说，在同白宫顾问基辛格举行的秘密谈判中，没有出现任何突破。

河内代表团的一位发言人说，“到今天十月十八号为止，我们必须说，尼克松政府拒绝停止它的侵略和放弃卖国贼阮文绍。”

这位发言人在代表团总部举行的一次记者招待会上说，“到今天为止，越南问题并没有得到解决。”

有人问河内代表团在巴黎的发言人阮成黎，过去几天举行的秘密会谈是否取得了进展。

他对记者们说，“美国在军事和政治这两个问题上保持着顽固的立场。”

阮成黎说，河内坚持它提出的要美国接受越共的一揽子和平计划的要求。这项计划曾一再遭到华盛顿的拒绝。它要求美国单方面在军事上脱身并且在阮文绍总统辞职以后在西贡建立一个有越共参加的联合政府。记者问到，基辛格的秘密会谈是否毕竟还是引起了一线希望。这位河内的官员对记者们说：“如果尼克松总统对我们的要求作出积极的反应的话，那就不仅会有一线希望，而且会有很大的希望。”

平衡的原则谋求问题的解决。”田中首相讲话的内容如下：

一、大约半个月前，我和大平外相一起访问北京，实现了日中邦交正常化。我们在这之前在夏威夷和尼克松总统就中国问题坦率地交换意见，加深了理解。日中邦交正常化是在日美间的友情的纽带下进行的，坚持日美友好关系依然是日本外交的基轴。日中间的关系今后要以同它并行不悖的方式展开下去。

二、处于一衣带水的关系的日中两国建立正常的关系是历史的潮流。我确信日中关系正常化不仅有利于日中两国的国民，而且将大大促进世界和平和亚洲紧张局势的缓和。日中关系正常化具有使日本外交指向亚洲大陆的因

素，而它同我国维持并发展和以美国为首的友邦各国的紧密关系是能够两立的，而且必须使之两立。

三、关于二十世纪后半叶的最大课题南北问题，我国将把有助于各个国家的援助方式周密而诚实地实行下去。

四、日美两国应该在所有的级别上、抓住所有的机会不断地进行会谈，本着争取实现世界贸易在扩大中平衡、日美贸易在扩大中平衡的原则谋求解决两国间的各种问题。

五、我们今天已经成功地实现连我们都没有预料到的高速度经济增长，终于赶上了西欧先进国家，和它们并驾齐驱了。在这个意义上，“明治以后”已告结束，新的一幕正在揭开。今后一定要按独自的构想前进。

越代表团发言人阮成黎在记者招待会上谈越美会谈问题

## 大平到美国分别同尼克松罗杰斯会晤

外电报道他们就中日关系和越南等问题交换了意见

【共同社华盛顿十月十七日电】大平外相今晚乘一架环球航空公司的飞机从洛杉矶抵达华盛顿，来同尼克松总统和美国其他领导人就日本政府最近采取的外交政策举行会谈。

预料，大平在同美国领导人会谈时将向他们介绍日本和中国最近实现关系正常化的情况。预料，还将就越南局势、日美安全结构和亚洲局势等问题交换意见。

【时事社东京十月十八日电】题：大平、尼克松会谈结束

华盛顿十八日消息：尼克松总统和大平外相的会谈十八日上午十时十分在白宫开始举行，上午十一时五十分结束。

在同尼克松总统的会谈中，大平外相详尽地陈

和结果，同时，还说明了各国对日中邦交正常化的反应和日本政府所采取的措施。对此，尼克松总统没有提出特别询问，但对日本政府在改善日中关系上所采取的措施给予评价，并阐述了下述见解：“我们不能只注意大型竞赛。世界上发生这样一些各种各样的事件，我们要一件一件地互相谨慎地去对待和处理。”

然后大平外相询问了越南的最近状况和展望，尼克松总统解释说：“为争取体面的解决，正在进行认真的努力。这和总统选举的想法没有关系，而是在认真地致力于越南和平。”但据说，尼克松总统没有特别明确地表示实现越南和平的时间。

大平外相就美苏关系的现状进行了询问，说“不

础冷静地对待和处理吗’？对此，总统回答说：“苏联首脑也在进行巨大的努力，所以美苏关系已经有扎实的进展。”

此外，关于经济问题，总统说：“美国也好，日本也好，都希望扩大欧洲共同市场不要成为闭锁的，而要扩大自由的贸易交流。”大平外相对此也表示同意。

【时事社东京十月十八日电】题：大平同罗杰斯会谈

华盛顿十八日电：大平外相在十八日同尼克松总统会谈后，于上午十一时四十分在国务院同国务卿罗杰斯进行了会谈。负责东南亚和太平洋事务助理国务卿格伦、负责远东事务助理国务卿帮办施奈德和牛场大使也参加了会谈。

【八日电】题：田中首相在日美协会致词，坚持日美友好是日本外交的基轴

田中首相十八日中午出席日美协会（会长岸信介）在东京丸内东京会馆举行的午餐会，发表了讲话。

首相在讲话中强调“坚持日美友好关系依然是日本外交的基轴”，表示要以同日美友好关系并行不悖的方式“去展开日中间的关系”，并且说，“日美之间进行着庞大的贸易，同时开始产生种种摩擦。日美两国应该本着争取世界经济在扩大中平衡、日美贸易在扩大中

时事社报道

### 《田中首相在日美协会致词，坚持日美友好是日本外交的基轴》

英刊评苏在西欧的战略目的的文章

## 《俄国的长远目标》

### 说苏的长远目标不仅是使西欧中立化而是由苏控制

【本刊讯】英《每月情况介绍论坛》杂志九月份一期刊登伊恩·汉密尔顿在伦敦写的一篇文章，题目是《俄国的长远目标》，摘要如下：

在过去的两三年里，西欧政治词汇里越来越经常出现一个预兆不祥的新词“芬兰化”。这表明人们越来越担心，苏联的长远目标不仅是使西欧中立化，而是使之“芬兰化”：说得明显点，就是由苏联控制。

过去，普遍认为，不言而喻的是，在苏联的战略目的中占重要地位的是西欧的中立化。有人认为，通过麻醉富裕的民主国家的舆论，通过迅速增加工会和其他地方起破坏作用的少数人的颠覆潜力，通过欧洲国家各个成员国不能制订和有效地实行一致和可靠的共同防御政策，以及通过美国最后撤出驻欧军队，可以自然而然地出现这种局面。

人们估计，在缓和的气氛中，西方富有的但是受到打扰的民主国家不久就会对为使集体防御保持良好状态而承受的负担感到厌烦，美国的舆论不久也将要求把美国军队从忘恩负义的和爱争论的欧洲撤出。这样，根据这种说

法，欧洲由于夹在苏联在地中海和在北大西洋公约组织北翼日益增加的力量之间，实际上将使自己中立。但是这将是长期的事情，时间长了，我们都会死去，必须做些事情加快这个过程，因此就有要求召开欧洲安全会议的压力。苏联希望看到西欧不但中立化而且“芬兰化”，就是说，有这样一欧洲，要阻止其中的国家把它们的资源合并在一起（其总数与超级大国家的资源相等），使它们一个一个同大西洋联盟脱离，它们的民主机构只有在苏联的恩准下才能保存，并且在重要的问题上只有莫斯科表示赞同时才可以作出决定。

#### 表面迹象

芬兰显示出具有国家主权的一切表面迹象和象征。它的宪法上的民主的确是在健康地增长；但是事实仍然是：它在一切重要问题上的行动自由却由于它那强大的邻国的存在和压力而那么地受到限制，以致最后简直可以把它说成是苏联统治下的一个封地。最近波兰在斯堪的纳维亚展开的外交攻势看来很像是，一个目的在于最终把挪威和丹麦从北

大西洋公约组织中拉出去而实际上把它们“芬兰化”的运动的先声。

但是，欧洲安全会议当然必须首先召开。俄国人一直在通过欧洲的各个前沿组织极力推动这个会议的召开。

毫无疑问，莫斯科将会小心谨慎地协调和妥善安排华沙条约组织国家对欧洲安全会议的贡献。西方国家是否能够显示出他们能够结成同样的统一战线，说轻一点是不肯定的。它们或多或少忙于处理非常复杂的政治、经济和社会问题，而欧洲共同防御这个重大问题却在公众意识中占很低的地位。

波兰外交部长斯·奥尔绍夫斯基在七月份接见一家华沙报纸的记者时说：“我们同北欧国家举行的政治对话有助于举行欧洲安全与合作会议，为欧洲的安全和消除冷战残余作出贡献。”但是，由于波兰在斯堪的纳维亚进行的外交活动事实上是华沙条约组织侧击北大西洋公约组织的北翼的企图的初步做法，因此，它是冷战的大力继续。

这里的麻烦是：虽然西方的公众倾向于按照“和平共处”的表面价值接受这个概念——这是在

和缓的气氛中替换过去不久的不愉快的现实的一个友好的概念——俄国的领导人从来不曾隐讳过这一事实：对他们来说，这不过是他们对非共产党世界进行旧的冷战的新方法所使用的委婉的言词罢了。在这方面，民主国家显然是处于不利的地位的。

防务开支是不受欢迎的。如果任何政治家或评论家指出北大西洋公约组织的地面部队和“常规”武器同华沙条约组织的比较起来是弱的，并且有力地强调北大西洋公约组织的欧洲国家必须改进、增加和协调它们在这个联盟内的防务努力，从而减少美国这么长久以来所承担

的过大的负担，那么，这位政治家或评论家很可能受到咒骂和反驳，被认为是“冷战分子”。但是，这个问题是在美国在今年秋天举行总统选举以后一定会变为重要的问题，因为，无论是谁进入白宫，都一定会受到很大的压力，要他至少要从欧洲撤回一些军队，从而迫使北大西洋公约组织的欧洲国家更现实地看待它们的防御责任。除了作为制止敌人使用核威慑力量的武器以外，核威慑力量作为任何其它武器的可靠性早就消失了。

如果美国军队从欧洲撤出，甚至大量减少，不会有妨碍苏联的地面

力量的任何真实的军事障碍。

#### 越来越大的压力

美国的诚意是不成问题的，它对西欧承担的义务也可能受到任何可想象的政府的尊重。但是同样可以肯定的是，西欧国家会受到越来越大的压力，要它们整顿好自己的共同防务制度。

不管苏联怎样描述它的对外政策，它在政治上总是朝前进的政策，总是在探查非共产党世界的弱点，并且为了那个世界革命的利益而利用这些弱点，那个世界革命和以前一样，是克里姆林宫公开宣布的长远目标。

## 舒曼在法参议院谈欧洲首脑会议前景

### 说这次会议应确定欧洲共同市场的发展方向

【法新社巴黎十月十七日电】题：外交委员会听取莫里斯·舒曼谈最高级会议的前景

由让·勒卡尼埃主持的参议院外交委员会，听取了外交部长莫里斯·舒曼关于国际形势、特别是关于欧洲最高级会议的前景的报告，这个会议两天后就将在巴黎举行。

舒曼首先追述了各国政府首脑一九六九年在海牙最高级会议上所确定的目标：虽然共同体由于一九七〇年四月二十二日卢森堡协定的签署而宣告完成，并且由于吸收了三个

新成员国而扩大，但共同体的深化仍要花很大力量才能实现。因此，未来的巴黎最高级会议不应该是已经实现的东西作一简单的确认，而应确定欧洲共同体的发展方向，应该从三个方面来发展，而且从现在起就应该作为讨论的主题确定下来：实现经济与货币联盟；加强体制和发展政治合作；共同体的对外关系，特别是对东方国家和第三世界国家的关系。

法国政府希望在经济与货币联盟方面能取得决定性的进展。

关于加强体制和在政治合作方面的发展问题，部长提醒说，最高级会议将不建立政治秘书处的

问题。最高级会议要讨论的第三个问题是共同体的对外关系问题，共同体应该首先绝对肯定自己对第三世界国家援助的责任。同东欧国家缓和的政策应该同共同体的发展同时并进。

最后，部长希望，巴黎会议能为建立扩大了的共同体的权威做出努力，借此机会应重申这种权威的伟大成果。

## 路透社报道近几年来苏飞机失事资料

【路透社莫斯科十月十四日电】苏联一架伊尔62客机昨晚在莫斯科附近坠毁是苏联本月第二次民航惨剧，据说是今年的第三次。

苏联民航史上的另一次惨剧是在今年五月十八日发生的。当时一架安东诺夫10式涡轮螺旋桨式飞机在乌克兰的哈尔科夫附近失事，死了一百零八人。

十月三日，据说一架伊尔8式涡轮螺旋桨式飞机在黑海之滨的索契附近坠毁。飞机上的一百人全部身死。官方没有证实这次坠毁事件。

苏联两架巨大的运输机在一九七〇年运载救济物资时坠毁。

一九七〇年十二月十九日，一架安东诺夫2式飞机在从达卡飞往新德里时在印度西孟加拉邦的帕纳加尔坠毁，死了十七个俄国人。一九七〇年七月十八日，（苏联的）一架安东诺夫22式在对秘鲁地震灾民运载物资时在大西洋北部坠毁，飞机上的二十二个俄国人全部死亡。

下面是据说在苏联国内发生的一系列严重飞机失事事件的清单：

一九七二年十月十三日，一架伊尔62在莫斯科附近坠毁。一九七二年十月三日，一架伊尔8在黑海的索契附近坠毁，死了一百人。

一九七二年五月十八日，一架安东诺夫10式在乌克兰的哈尔科夫附近坠毁，死了一百零八人。一九七〇年九月六日，匈牙利航空公司的一架图34客机从布达佩斯飞往基辅时坠毁，死了四十九人。一九七〇年八月十一日，据报道，苏联的一架图104客机在西伯利亚的伊尔库茨克坠毁，起码死了八十人。一九七〇年十二月三十日，一架伊柳辛8客机在列宁格勒机场起飞后坠毁，死了九十多人。一九六九年八月二十六日，一架伊柳辛8客机在莫斯科机场坠毁，死了十六个人。一九六七年十一月，一架伊柳辛8客机在乌拉尔山区坠毁，死了一百人。一九六六年二月十七日，一架图14客机在莫斯科机场起飞时坠毁，死了二十一人。一九六〇年八月十七日，一架伊柳辛8客机在基辅附近坠毁，死了二十七人。一九五八年十月十七日，一架图04客机在从北京飞往

## 英报报道《俄国人在罗马尼亚就果戈里制造风波》

【本刊讯】英《金融时报》十月十二日刊登该报东欧记者迈克尔·西蒙斯的一篇报道，题为《俄国人在罗马尼亚就果戈里制造风波》，摘要如下：

罗马尼亚和苏联在所谓布加勒斯特上演十九世纪俄国戏剧尼古拉·果戈里的《钦差大臣》的“拙劣的风格”上发生了一场具有政治色彩的文化争论。

据了解，这出强烈地讽刺沙皇统治下的官僚主义方法的喜剧，在苏联大使抗议后不到一周就停演了。

### 夏皮罗报道苏将宣布一次大赦

【合众国际社莫斯科十月十七日电】（记者：亨利·夏皮罗）共产党人士今天（十七日）说，不久将宣布一次大赦，以庆祝苏联建立五十周年。

这一庆祝活动将在十二月三十日举行，将在莫斯科在中国和阿尔巴尼亚除外的各共产党国家高级领导人在场的情况下举行专门的庆祝仪式。

苏联上一次大赦是在一九六七年十月三十一日在布尔什维克革命五十周

这出戏是在九月最后一周在布加勒斯特布兰德格剧院演出的，在此之前经过社会主义文化和教育委员会的审查并得到批准。

这个机构是去年在罗马尼亚发动所谓“文化革命”的时候建立的。

据布加勒斯特人士说，苏联大使馆一位高级成员在罗共一位负责官员陪同下在第一个晚上观看了这出戏。这些人说，这位外交官表明，他所看到的场面使他感到厌恶，戏演到一半时，他就退场了。

究竟什么触犯了他没

有说清楚。

然而，他的示威性的行动使罗马尼亚当局感到不痛快，他们迅速地举行了一次剧院工作人员和党的有关官员的紧急会议。

在这次会议以后，该委员会的一项正式声明说，“许多”观众对于这次演出的场面“歪曲一位伟大作家的著作”提出抗议。

尽管事实上据认为许多观众很欣赏他们看到的东

西，还是发表了这番话。

【路透社布加勒斯特十月十四日电】罗马尼亚文学界人士今天说，罗马尼亚当局停止在布加勒斯

## 美刊说苏正对匈牙利施加经济压力

【美联社纽约十月八日电】《新闻周刊》今天说，苏联共产党首脑勃列日涅夫正在从经济上威胁匈牙利，他所采取的做法会严重损害这个小国。

《新闻周刊》说，勃列日涅夫同西方打交道的时候，他甚至同他的共产党邻国在进行更加激烈的讨价还价。克里姆林宫在俄国今后长期运交石油和

压力，它要求布达佩斯对苏联的动力资源进行大笔投资，作为偿还。

匈牙利人进行反抗（并向苏联集团的其他成员国说明了他们的理由），他们认为，把他们的资金投入苏联将会大大削弱他们为提高匈牙利的生活水平而作的努力。显然，这种争吵是俄国领导人上月没有像人们预料的那样对





【本刊讯】萨那《革命报》八月二十九日发表北也门总理艾尼在北也门军官俱乐部的一次谈话，现将访华观感部分摘要刊登如下：

你们都知道，这次访问，首先和主要的是去中华人民共和国。中国和也门有牢固而悠久的历史，全体也门人都了解并感受到这点，也许比了解也门与其它许多国家的关系还多。此时进行此次访问原因很多，最重要的也许是，也门、中国关系的第一阶段即将结束，即过去各项协议规定的公路、工厂、技校等各个项目即将完成。我们不应就此停留而应进入一个新阶段。因此两国负责人会晤并研究两国关系的过去和未来是有益的。我们荣幸地接到中国政府的邀请。大家有许多东西要向也门的人民转达，因为代表团受到的接待不是对代表团成员个人，而是两国人民关系的象征，我们到了中国，大家的确有这样一种感觉，即进入中国就象进入一个新世界，一个动员起七亿中国人使之更加生气勃勃更加自觉的世界，正象直到今天，她称她自己仍然是一个发展中的国家，尽管我们大家有时不接受此说，而是说，中国已变成一个大国，到了中国，第一个使我们愕然的是我们所受到的盛大欢迎。这一天，我们感到，中国不分大国和小国，她尊重各国人民，尊重各个国家，真正实行平等相待。我和周恩来在

## 北也門总理艾尼談訪華觀感

一起，当我看到广大群众组成的欢迎字样时，我热泪盈眶，我永志不忘。

我们对他们说，我们想看看工厂，当时我们设想，我们将走进一个完全自动化，最现代化工厂。第一天，我们参观制造皮鞋和排球的工厂，这里没有什么新式机械，用自己的汗水、耐性和辛勤劳动制造出最好最标准最新式的皮鞋，没有一个外国专家，不用外汇进口东西来建厂。还参观了其它一些工厂，如食品厂，感到与我们在塔伊兹的那个厂有很大区别。塔伊兹饼干厂是个新厂，需要外国经验，什么都要从外面进口。人们感觉到要在我国建立先进的现代化工业，要做出很大努力，条件很差，困难很多。如不改变我们的思想，改变我们自己，用新的思想方法来进行思考，要建立现代化工业是困难的。例如也门的纺织厂（指萨那纺织厂），这种厂也许人民中国自己也不多，中国人出于履行其国际主义义务的感情和帮助他国人民的愿望，把他们最好的东西给别人，而他们自己则凭着自己的忠实、积极和血汗来建造各种工厂。这是一个现代化厂、好厂，但是用贷款援助建成，而我们却不使用，我们感到这是个很大的耻辱。就好像他们对我们

说，请看，我们是这样为你们提出的建设新工厂提供新援助的要求而工作，而你们却没有很好地利用，你们来看看我们是怎样建设我们的国家吧！此后，我们看了一些关于农业的电影。当时我们想，这也许是表演，周总理说，完全不是，你们可以亲自去看看。我们去了大寨，毛主席说“农业学大寨”，因为这是全国农业的典范，这是一个山区，山是荒山，完全象我们的山，既没沙，也没土，难以种任何东西，既要种，就必须要有土，于是男人、妇女、甚至有时还有儿童，开始从很远的地方往山上运土。他们没有向政府要任何东西，完全用两肩挑，一条大扁担、两个筐，把荒山变为农田。他们继续不断地这样干，直至遍山布满了土，建成农业梯田，用石头围起来以便加固，然后来了暴雨，冲走了土和石，山再次荒了起来，于是他们开会，并说从头来，他们又第二次开始运土加固，开始耕种，这些地区已经完全变了，我们亲眼看到，那里是一片美丽的绿色区域，从很远的地方把水引到那里，改变了那里的面貌，成了非常美丽的奇迹，当然问题不在于他们有条件，而是有所思想的问题。

尽管我们有各种困难和问题，但我

们听到他们讲了这样一个真理，无论如何，也门已经开始迈出步伐，他们认为只要继续努力，汲取别人的经验，就能够改变这

个社会的现实。我们注意到最重要的是，这个集体不是仅仅工作有限的几个小时，特别是主要负责人，而是整个时间就是工作。有一天我们和周恩来总理一起，从四点到午夜一点半，包括一般性会谈、共进晚餐和个别会谈，七十五岁的人了，一点不感到疲乏和劳累，相反，我们却感到累，想告辞，他却说，不，我很愉快。第二天，我们离开北京，他来送行，这是上午六点，晚上我们离开他时，祝愿他睡个好觉。我问他睡了没有，他说没有。我们说，怎么到现在还没有睡？我们午夜离开你时就够累的了，我们以为你早上不能来送我们。他说，“我没有睡觉，送走你们后，我可以睡一两个小时，但晚上我是从不睡的。”

重要的是我想说，谁要想建设一个民族，他就不能图安逸享清福，而应努力工作。中国是每个男人和妇女都劳动的社会，这也许是他们成功的基本秘密，他们不热衷于华丽的衣服，简朴、清洁，妇女也不戴金手饰，不穿绸缎衣服。

说真的，有许多新东西，但愿我国的公民们、我们国家能受到影响，从中受益。

### 《多哥新闻报》评多中关系的社论

## 《一项现实主义政策的成果》

【本刊讯】《多哥新闻报》十月二日在头版发表了一篇题为《一项现实主义政策的成果》的社论，全文如下：

多哥友好代表团，在访问了北京之后，于星期天（九月二十四日）回到了洛美。正如大家所知，代表团此行的结果是：中华人民共和国同意给多哥一百一十五亿非洲金融共同体法郎的贷款，多哥承认北京政府是中国唯一合法的政府。

通过这项贷款，多哥从埃亚德马将军五年多来奉行的一贯的现实主义的政策中取得了成果。

在这方面，为了了解这种现实主义的合乎逻辑的发展，我们必须追溯一下过去。

一九七一年八月二十九日，多哥人民联盟中央委员会就在拉马卡拉建议立即承认中华人民共和国。几个星期之后，政府决定承认中国，这一决定得到了一九七一年十一月

在帕利梅举行的多哥人民联盟正式代表大会的批准。此后，主权的人民于一九七二年一月九日在公民投票时又以多数“赞成”通过了这个决定。

另外，我国驻联合国代表在一九七一年十月二十五日投票赞成接纳中国参加这个国际组织。当时，一些人对多哥所采取的立场好像很惊奇，然而，这是不了解多哥的逻辑，亦即希望八亿人在这个国际组织中有其代表的

【法新社利伯维尔十月十七日电】

题：加蓬“事实上”承认北京。加蓬政府“事实上”承认中华人民共和国。昨晚在国家元首邦戈总统主持下召开的内阁会议结束后发表的一项公报指出，在承认罗马尼亚以及最近互派大使之后，内阁会议坚持“事实上”承认中华人民共和国的原则。公报

各国的逻辑。而为了证明这并非是一次胆怯的赞成，而是勇敢的结果，埃亚德马将军从语言过渡到行动：他派遣了一个友好代表团去北京。

派遣这样一个代表团去北京的决定，当时可能使那些幻想者微微发笑，但那些客观地和明智地注视埃亚德马政府的政策的人不会那样做。我们刚刚以非常优惠的条件得到的一百一十五亿法郎的贷款再次证明，多哥的道路是

法新社报道

### 《加蓬“事实上”承认北京》

指出，内阁会议因而遵循了加蓬民主党政治局在上次会议时所表示的愿望。大家知道“事实上”的承认并不意味着建立外交关系。

内阁会议另外还决定“法律上”承认西哈努克亲王为柬埔寨国家元首。

【路透社布拉柴维尔

对的，它善于选择自己的真正的朋友。

并非谁都能到中国去，并且得到一项如此重要的援助。北京政府给予我国的信任是与我们的努力相一致的。

由于这些理由，如果我们说多哥从其现实主义政策中获得了成果和我们应当把自己看成是一个主权国家，能够很好地利用别人给予我们的援助的国家的时刻已经到来，那是不过分的。

在这里我们愉快地指出，吝惜地给贷款又大肆宣扬的时代业已过去，我们五年多来自主奉行的现实主义政策使我们能够老练地在理想主义和实用主义之间进行选择。

十月十七日电】利伯维尔电台今天说，加蓬决

定承认中华人民共和国。

电台没有谈到同国民党中国的关系是否会发生变化。

加蓬同国民党中国有着外交、经济和贸易关系。电台也没有具体说明加蓬是否将同人民共和国建立外交关系。

【共同社东京十月十八日电】

题：爱知特使和菲律宾总统会谈，对于日中邦交正常化后的亚洲安全表示关心。

特派记者加藤马尼拉十八日电：历访东南亚各国，已到达最后一个被访问国菲律宾的政府特使爱知十八日上午会见了马科斯总统，说明了日本对于日中邦交正常化的立场，同时，还交谈了今后日本的作用等问题。会谈中，马科斯总统首先对日中邦交正常化表示欢迎，并且就日中邦交正常化后的日美安全条约中的问题，特别是远东范围和台湾的地位等问题提出了质疑。

对此，爱知特使再次强调了日本的立场：对日美安全条约中的远东范围等问题的解释和运用是根据随时的情况，通过事前协商进行的，基本上说，安全条约对于包括日本在内的远东的安全来说是必要的。

此外，马科斯总统在谈到菲律宾的对华政策时特别指出了该国所面临的游击队对策等治安上的问题，他说：“希望日本今后也要进一步很好地观察形势，以便对付（中国）。”

进而，这位总统还表明了这样一种意向，即，希望日中邦交正常化后不要削弱日本和菲律宾的经济合作，而要更加活跃，并且，表示有点担心日菲间的关系发生裂痕。

和爱知特使会谈后，马科斯总统还特意接见了这位特使的随行记者团，并发表谈话说，“希望日中两个大国不要用实力控制亚洲地区”。

【法新社新加坡十月十七日电】同李光耀总理进行了一小时会谈的爱知对记者们说，新加坡领导人对日本同中国的和解表示欢迎。

### 共同社报道 《爱知特使和菲律宾总统会谈》 法新社报道爱知说新加坡领导人欢迎中日建交

贾瓦拉夫人

赠给贾瓦拉夫人并代表总统以特使名义向贾瓦拉夫人致敬

冈比亚共和国总统贾瓦拉夫人

冈比亚共和国总统贾瓦拉夫人

斯国务卿

斯国务卿

（上接第一版）

政府人士确信，要实现停火还需要经过几个月的谈判。

的选举以前没有任何共产党人能担任政府职务。

现在正在谋求达成一种折衷的解决办法，答应让越共参加负责准备选举的机构。

会的那样一个监督委员会是不够的。

但是，南越和美国坚持要有切实有效的监督，特别是因为北越部队和越共部队最近发动了许多协同一致的进攻来夺取对全国各地的村庄的控制权。

【本刊讯】萨那《革命报》八月二十九日发表北也门总理艾尼在北也门军官俱乐部的一次谈话，现将访华观感部分摘要刊登如下：

你们都知道，这次访问，首先和主要的是去中华人民共和国。中国和也门有牢固而悠久的历史，全体也门人都了解并感受到这点，也许比了解也门与其它许多国家的关系还多。此时进行此次访问原因很多，最重要的也许是，也门、中国关系的第一阶段即将结束，即过去各项协议规定的公路、工厂、技校等各个项目即将完成。我们不应就此停留而应进入一个新阶段。因此两国负责人会晤并研究两国关系的过去和未来是有益的。我们荣幸地接到中国政府的邀请。大家有许多东西要向也门的人民转达，因为代表团受到的接待不是对代表团成员个人，而是两国人民关系的象征，我们到了中国，大家的确有这样一种感觉，即进入中国就象进入一个新世界，一个动员起七亿中国人使之更加生气勃勃更加自觉的世界，正象直到今天，她称她自己仍然是一个发展中的国家，尽管我们大家有时不接受此说，而是说，中国已变成一个大国，到了中国，第一个使我们愕然的是我们所受到的盛大欢迎。这一天，我们感到，中国不分大国和小国，她尊重各国人民，尊重各个国家，真正实行平等相待。我和周恩来在

## 北也門总理艾尼談訪華觀感

一起，当我看到广大群众组成的欢迎字样时，我热泪盈眶，我永志不忘。

我们对他们说，我们想看看工厂，当时我们设想，我们将走进一个完全自动化，最现代化工厂。第一天，我们参观制造皮鞋和排球的工厂，这里没有什么新式机械，用自己的汗水、耐性和辛勤劳动制造出最好最标准最新式的皮鞋，没有一个外国专家，不用外汇进口东西来建厂。还参观了其它一些工厂，如食品厂，感到与我们在塔伊兹的那个厂有很大区别。塔伊兹饼干厂是个新厂，需要外国经验，什么都要从外面进口。人们感觉到要在我国建立先进的现代化工业，要做出很大努力，条件很差，困难很多。如不改变我们的思想，改变我们自己，用新的思想方法来进行思考，要建立现代化工业是困难的。例如也门的纺织厂（指萨那纺织厂），这种厂也许人民中国自己也不多，中国人出于履行其国际主义义务的感情和帮助他国人民的愿望，把他们最好的东西给别人，而他们自己则凭着自己的忠实、积极和血汗来建造各种工厂。这是一个现代化厂、好厂，但是用贷款援助建成，而我们却不使用，我们感到这是个很大的耻辱。就好像他们对我们

说，请看，我们是这样为你们提出的建设新工厂提供新援助的要求而工作，而你们却没有很好地利用，你们来看看我们是怎样建设我们的国家吧！此后，我们看了一些关于农业的电影。当时我们想，这也许是表演，周总理说，完全不是，你们可以亲自去看看。我们去了大寨，毛主席说“农业学大寨”，因为这是全国农业的典范，这是一个山区，山是荒山，完全象我们的山，既没沙，也没土，难以种任何东西，既要种，就必须要有土，于是男人、妇女、甚至有时还有儿童，开始从很远的地方往山上运土。他们没有向政府要任何东西，完全用两肩挑，一条大扁担、两个筐，把荒山变为农田。他们继续不断地这样干，直至遍山布满了土，建成农业梯田，用石头围起来以便加固，然后来了暴雨，冲走了土和石，山再次荒了起来，于是他们开会，并说从头来，他们又第二次开始运土加固，开始耕种，这些地区已经完全变了，我们亲眼看到，那里是一片美丽的绿色区域，从很远的地方把水引到那里，改变了那里的面貌，成了非常美丽的奇迹，当然问题不在于他们有条件，而是有所思想的问题。

尽管我们有各种困难和问题，但我

们听到他们讲了这样一个真理，无论如何，也门已经开始迈出步伐，他们认为只要继续努力，汲取别人的经验，就能够改变这

个社会的现实。我们注意到最重要的是，这个集体不是仅仅工作有限的几个小时，特别是主要负责人，而是整个时间就是工作。有一天我们和周恩来总理一起，从四点到午夜一点半，包括一般性会谈、共进晚餐和个别会谈，七十五岁的人了，一点不感到疲乏和劳累，相反，我们却感到累，想告辞，他却说，不，我很愉快。第二天，我们离开北京，他来送行，这是上午六点，晚上我们离开他时，祝愿他睡个好觉。我问他睡了没有，他说没有。我们说，怎么到现在还没有睡？我们午夜离开你时就够累的了，我们以为你早上不能来送我们。他说，“我没有睡觉，送走你们后，我可以睡一两个小时，但晚上我是从不睡的。”

重要的是我想说，谁要想建设一个民族，他就不能图安逸享清福，而应努力工作。中国是每个男人和妇女都劳动的社会，这也许是他们成功的基本秘密，他们不热衷于华丽的衣服，简朴、清洁，妇女也不戴金手饰，不穿绸缎衣服。

说真的，有许多新东西，但愿我国的公民们、我们国家能受到影响，从中受益。

### 《多哥新闻报》评多中关系的社论

## 《一项现实主义政策的成果》

【本刊讯】《多哥新闻报》十月二日在头版发表了一篇题为《一项现实主义政策的成果》的社论，全文如下：

多哥友好代表团，在访问了北京之后，于星期天（九月二十四日）回到了洛美。正如大家所知，代表团此行的结果是：中华人民共和国同意给多哥一百一十五亿非洲金融共同体法郎的贷款，多哥承认北京政府是中国唯一合法的政府。

通过这项贷款，多哥从埃亚德马将军五年多来奉行的一贯的现实主义的政策中取得了成果。

在这方面，为了了解这种现实主义的合乎逻辑的发展，我们必须追溯一下过去。

一九七一年八月二十九日，多哥人民联盟中央委员会就在拉马卡拉建议立即承认中华人民共和国。几个星期之后，政府决定承认中国，这一决定得到了一九七一年十一月

在帕利梅举行的多哥人民联盟正式代表大会的批准。此后，主权的人民于一九七二年一月九日在公民投票时又以多数“赞成”通过了这个决定。

另外，我国驻联合国代表在一九七一年十月二十五日投票赞成接纳中国参加这个国际组织。当时，一些人对多哥所采取的立场好像很惊奇，然而，这是不了解多哥的逻辑，亦即希望八亿人在这个国际组织中有其代表的

【法新社利伯维尔十月十七日电】

题：加蓬“事实上”承认北京。加蓬政府“事实上”承认中华人民共和国。昨晚在国家元首邦戈总统主持下召开的内阁会议结束后发表的一项公报指出，在承认罗马尼亚以及最近互派大使之后，内阁会议坚持“事实上”承认中华人民共和国的原则。公报

各国的逻辑。而为了证明这并非是一次胆怯的赞成，而是勇敢的结果，埃亚德马将军从语言过渡到行动：他派遣了一个友好代表团去北京。

派遣这样一个代表团去北京的决定，当时可能使那些幻想者微微发笑，但那些客观地和明智地注视埃亚德马政府的政策的人不会那样做。我们刚刚以非常优惠的条件得到的一百一十五亿法郎的贷款再次证明，多哥的道路是

法新社报道

### 《加蓬“事实上”承认北京》

指出，内阁会议因而遵循了加蓬民主党政治局在上次会议时所表示的愿望。大家知道“事实上”的承认并不意味着建立外交关系。

内阁会议另外还决定“法律上”承认西哈努克亲王为柬埔寨国家元首。

【路透社布拉柴维尔

对的，它善于选择自己的真正的朋友。

并非谁都能到中国去，并且得到一项如此重要的援助。北京政府给予我国的信任是与我们的努力相一致的。

由于这些理由，如果我们说多哥从其现实主义政策中获得了成果和我们应当把自己看成是一个主权国家，能够很好地利用别人给予我们的援助的国家的时刻已经到来，那是不过分的。

在这里我们愉快地指出，吝惜地给贷款又大肆宣扬的时代业已过去，我们五年多来自主奉行的现实主义政策使我们能够老练地在理想主义和实用主义之间进行选择。

十月十七日电】利伯维尔电台今天说，加蓬决

定承认中华人民共和国。

电台没有谈到同国民党中国的关系是否会发生变化。

加蓬同国民党中国有着外交、经济和贸易关系。电台也没有具体说明加蓬是否将同人民共和国建立外交关系。

【共同社东京十月十八日电】

题：爱知特使和菲律宾总统会谈，对于日中邦交正常化后的亚洲安全表示关心。

特派记者加藤马尼拉十八日电：历访东南亚各国，已到达最后一个被访问国菲律宾的政府特使爱知十八日上午会见了马科斯总统，说明了日本对于日中邦交正常化的立场，同时，还交谈了今后日本的作用等问题。会谈中，马科斯总统首先对日中邦交正常化表示欢迎，并且就日中邦交正常化后的日美安全条约中的问题，特别是远东范围和台湾的地位等问题提出了质疑。

对此，爱知特使再次强调了日本的立场：对日美安全条约中的远东范围等问题的解释和运用是根据随时的情况，通过事前协商进行的，基本上说，安全条约对于包括日本在内的远东的安全来说是必要的。

此外，马科斯总统在谈到菲律宾的对华政策时特别指出了该国所面临的游击队对策等治安上的问题，他说：“希望日本今后也要进一步很好地观察形势，以便对付（中国）。”

进而，这位总统还表明了这样一种意向，即，希望日中邦交正常化后不要削弱日本和菲律宾的经济合作，而要更加活跃，并且，表示有点担心日菲间的关系发生裂痕。

和爱知特使会谈后，马科斯总统还特意接见了这位特使的随行记者团，并发表谈话说，“希望日中两个大国不要用实力控制亚洲地区”。

【法新社新加坡十月十七日电】同李光耀总理进行了一小时会谈的爱知对记者们说，新加坡领导人对日本同中国的和解表示欢迎。

### 共同社报道 《爱知特使和菲律宾总统会谈》 法新社报道爱知说新加坡领导人欢迎中日建交

贾瓦拉夫人

赠给贾瓦拉夫人并代表总统以特使名义向贾瓦拉夫人致敬

冈比亚共和国总统贾瓦拉夫人

冈比亚共和国总统贾瓦拉夫人

斯国务卿

斯国务卿

（上接第一版）

政府人士确信，要实现停火还需要经过几个月的谈判。

的选举以前没有任何共产党人能担任政府职务。

现在正在谋求达成一种折衷的解决办法，答应让越共参加负责准备选举的机构。

会的那样一个监督委员会是不够的。

但是，南越和美国坚持要有切实有效的监督，特别是因为北越部队和越共部队最近发动了许多协同一致的进攻来夺取对全国各地的村庄的控制权。

西贡觉得这是试图在一旦达成停火协议的情况下巩固共产党的地位的一种努力。

南越政府坚持北越军队在协议以后必须全部撤